

Health Translations Directory Collection Policy

Purpose of the Policy

- To establish the subject and content criteria for the linking of material to the Health Translations Directory (HTD) – hosted by the Better Health Channel (Department of Health) – and managed by the Centre for Culture, Ethnicity and Health (CEH).

Why a Health Translation Directory

- To provide a portal for health professionals and intermediaries to find and access high quality translated health information online that supports their culturally and linguistically diverse (CALD) patients/consumers to make informed health and lifestyle choices.

What is included in the collection

- Written resources (such as fact sheets, brochures etc.)
- Multimedia products, including audio, videos and graphics
- Digital products and tools
- The collection embraces the view of *World Health Organisations* (1948) that defines health as “*a state of complete physical, mental and social well-being and not merely the absence of disease and infirmity*”. This definition of health forms the basis of the materials included in the collection of Health Translations Directory. The current topics listed on the directory can be seen in the Appendix 1.

What is not included in the collection

- Advertising or lobbying materials
- Clinical materials (targeted at health professionals)
- Resources published outside Australia

Selection and acquisition of new material

- The Department of Health has funded CEH to improve and update the HTD website. CEH actively sources, indexes and registers new and relevant materials. All information added to the collection must comply with the editorial guidelines as well as the collection development policy requirements. Organisations can request to register their multilingual health information by filling in the 'registration form' provided on the website. CEH will review the material against the editorial guidelines and policy to establish whether the materials will be added to the collection.

Review of the library collection

- The collection is monitored regularly to ensure that linked resources meet the requirements of the health professionals and the needs of their CALD patients/consumers. Information gaps are identified and resources sourced. Currency is vital in the HTD and removal of material that falls under one of the following criteria is undertaken on an ongoing basis:
 - Does not comply with the editorial guidelines
 - Information is out of date
 - The topic is no longer of relevance
 - Updated material is available and supersedes existing material

Review of the collection development policy

- The collection development policy will be reviewed every two years.



Appendix 1: Topics listed on the Health Translations Directory

Abuse	Domestic violence	Mental health
Aged	Drugs	Migrants and refugees
Alcohol	Ear, nose and throat	Oral health
Allergies	Eating disorders	Organ and tissue donation
Allied health	Emergency	Pain
Alternative medicines	Environmental health	Palliative care
Anxiety	Eyes	Parenting
Arthritis	Feet	Patients' rights
Asthma	First aid	Physical activity
Australian Health System	Food and nutrition	Pregnancy and post-natal care
Behavioural disorder	Gambling	Relationships
Blood and blood vessels	Genes and genetics	Safety
Bones, muscles and joints	GLBTI	Sexual health
Bowel	Grief loss and death	Skin
Brain and nerves	Hair and nails	Sleep
Cancer	Heart	Smoking
Carer	Hepatitis	Stress
Children's health	HIV/AIDS	Stroke
Chronic diseases	Hygiene	Suicide
Dementia	Immunisation	Surgery
Depression	Infections	Vitamins and minerals
Diabetes	Interpreting and translation	Weight management
Digestive system	Kidneys and bladder	Wellbeing
Disabilities	Lungs	Women's health
Discrimination	Medical examinations	Young people
Diseases and conditions	Medications	
	Men's health	

